

Č. smlouvy 6/2025 + P - D

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| Kultura Česká Lípa |              |
| Číslo:             | 194/2025 - K |
| Termín:<br>datum:  | 08-04-2025   |
| Podpis:            | 2            |
| Podpis:            | -            |

## Smlouva o zajištění hudební produkce

### I. Smluvní strany

#### Pořadatel:

Organizace: Kultura Česká Lípa, příspěvková organizace

Zastoupená: ředitelkou

Zapsaná v OR vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl Pr, vložka 98

Sídlo: Boženy Němcové 2942, 470 01 Česká Lípa

IČO: 709 53 546

DIČ: CZ70953546

Tel.:

E-mail:

(dále jen „**pořadatel**“)

hudební skupina Poletíme?

(dále jen „**Interpret**“)

Zastoupená: Right tones s.r.o. –

Sídlo: Korunní 1208/74, Vinohrady, 101 00 Praha 10

Poštovní adresa:

IČO: 08209936

DIČ: CZ08209936

Tel: +

E-mail: :

(dále jen „**agentura**“)

**Uzavírají následující smlouvu o uskutečnění vystoupení skupiny (dále jen „Smlouva“)**

### II. Úvodní ustanovení

Pořadatel a Agentura uzavírají podle zákona č. 89/2012 Sb. Občanský zákoník a v souladu s ustanoveními zákona č. 121/2000 Sb., autorský zákon, ve znění pozdějších předpisů, tuto smlouvu o zajištění hudební produkce skupiny Poletíme? (dále jen „**Interpreta**“).

### III. Předmět smlouvy

Jméno pořadu: **Poletíme?**

Datum vystoupení: **01.08.2025** v čase od: 20:00 do: max. 22.00

Zvuková zkouška: 17.30 – 18.30

Přesné jméno a adresa místa vystoupení: Česká Lípa, Vodní hrad Lipý, U Vodního hradu 63, 470 01 Česká Lípa

**Honorář: 70 000,- vs. 70 %**

### IV. Závazky pořadatele

1. Pořadatel zajistí a uhradí kvalitní ozvučení uměleckého pořadu, profesionálním zvukařem, **dle přílohy č. 1 Technického rideru/ Stageplánu.**

Pořadatel zajistí aktivní přítomnost zvukaře, během celého koncertu.

2. Pořadatel je povinen zajistit a dodržovat požadované Technické a organizační podmínky, které tvoří přílohu č. 1 **Technický rider/ Stageplánu** a č. 2 **Hospitality rider**. V případě jakéhokoli nedodržení přílohy č. 1, č. 2 se vystoupení Interpreta neuskuteční. Pořadatel je povinen zaplatit Agentuře odměnu v plné výši dle čl. V. této Smlouvy tak, jako by se vystoupení konalo. Tím není dotčeno ani omezeno právo Agentury na náhradu škody.

4. Pořadatel nese plnou odpovědnost za dodržení hygienických, bezpečnostních a požárních předpisů v místě konání koncertu. Pořadatel odpovídá za škody na zdraví a na majetku, vzniklé Interpretovi v souvislosti s koncertem, pokud nebyly prokazatelně zaviněny Interpretem či jeho doprovodem, tj. pokud vzniknou zejména v důsledku nedodržení předpisů o bezpečnosti a ochraně zdraví, při nedodržení technických norem a obecně závazných předpisů ze strany Pořadatele.

5. Pořadatel se zavazuje odeslat potvrzenou smlouvu **do 14 dnů od jejího doručení zpět** agentuře. Včetně všech příloh: Hospitality rider, Technický rider/ Stage plán a Playlistu pro OSA, které jsou nedílnou součástí smlouvy.

6. **Jakékoliv úpravy a změny ve smlouvě pořadatel vyznačí červenou barvou a bude o nich informovat agenturu.**

## V. Závazky agentury

1. Agentura zabezpečí účast Interpreta v místě a v den koncertu s tím, že Interpret bude připraven na vystoupení nejpozději 15 minut před plánovanými začátky zvukových zkoušek.

2. Agentura zajistí, že Interpret v rámci svého koncertního vystoupení podá umělecký výkon v rozsahu dle článku III. této Smlouvy, celkové délce: Samostatný/klubový koncert v délce 90 až 110 min., festival od – do.

3. Odeslat pořadateli repertoárový list (podklad pro OSA), který pořadatel potvrdí a pošle agentuře, Technický rider/ Stage plán a Hospitality rider.

4. Zajistit, dle možností propagaci koncertu (na webu, FB)

5. Odeslat plakáty ke koncertu.

## VI. Odměna za vystoupení

1. Pořadatel zaplatí ve prospěch skupiny Poletíme? podle této smlouvy honorář ve výši **70 000,- vs. 70 %**. Honorářem se rozumí čistá částka, která nemůže být v žádném případě dodatečně snížena o jakoukoliv daň či poplatek, není-li tak výslovně ujednáno v této smlouvě.

Pořadatel odvádí veškeré zákonné poplatky za představení hrazené v zemi Pořadatele podle zákona.

Odměna bude uhrazena převodem na účet Agentury, a to **nejpozději do data koncertu, dle článku III. této Smlouvy.**

2. Agentura vystaví Pořadateli fakturu.

## VII. AUTORSKÁ PRÁVA

1. Agentura prohlašuje, že **Interpreti mají právo ve smyslu předmětné Smlouvy veřejně produkovat autorská díla**, která budou interpretovat v rámci svého vystoupení.

2. Pořadatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Agentury pořizovat nebo užívat jakékoli projevy osobní povahy účinkujících (zejména obrazové snímky, podobizny, životopisné údaje, písemnosti osobní povahy, zvukové či zvukově-obrazové

záznamy apod.); porušením povinnosti Pořadatele dle tohoto ustanovení není užití jména a podobizny účinkujících výlučně pro propagaci vystoupení, avšak pouze po předchozím odsouhlasení podoby, rozsahu a formy propagace Agenturou písemně nebo prostřednictvím elektronické pošty. Za každé porušení jakékoli z uvedených povinností je Pořadatel povinen uhradit Agentuře smluvní pokutu ve výši 20 000,- Kč, přičemž jejích uhrazením nezaniká právo Agentury na náhradu škody v plné výši.

3. Pořadatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Agentury pořádat či jakkoli užít zvukový, obrazový nebo zvukově-obrazový záznam vystoupení (včetně rozhlasového, televizního či jiného přenosu) nebo pořádat či užít záznam jakéhokoli uměleckého výkonu realizovaného v souvislosti s vystoupením nebo plněním této smlouvy, ani žádné záznamy projevů osobní povahy účinkujících (zvukové či zvukově-obrazové záznamy apod.). Za každé porušení jakékoli z uvedených povinností je Pořadatel povinen uhradit Agentuře smluvní pokutu ve výši 20 000,- Kč, přičemž jejím uhrazením nezaniká právo Agentury na náhradu škody v plné výši a na uplatnění ochrany dle zákona číslo 121/2000 Sb., autorský zákon, v platném znění.

4. Ujednáním dle bodů VII. 2 této Smlouvy není dotčena úřední a zpravodajská licence ve smyslu § 34 odstavec 1 písmeno b), resp. § 74 zákona číslo 121/2000 Sb., autorský zákon, v platném znění, na základě které je po dohodě smluvních stran o její odůvodněné míře Pořadatel nebo akreditovaný zpravodajec (vždy však po předchozím souhlasu Agentury zahrnující určení konkrétních osob) oprávněn pořádat a výlučně v souladu s výše uvedeným zákonem užít, zvukový, obrazový nebo zvukově-obrazový záznam části vystoupení v rozsahu 30 (třiceti) sekund ze 3 (tří) různých skladeb realizovaných jako umělecké výkony účinkujících v rámci vystoupení (výběr skladeb určí Agentura, která si zároveň vyhrazuje právo autorizace záznamů před jejich užitím). V případě užití záznamů části vystoupení mdle tohoto bodu je Pořadatel povinen jednat vždy v dobré víře a v souladu s dobrými mravy a oprávněnými zájmy Agentury a účinkujících tak, aby nebylo ohroženo či poškozeno dobré jméno a pověst Agentury i účinkujících. Jakékoli jiné užití záznamů pořizovaných dle tohoto bodu Smlouvy podléhá samostatné dohodě s Agenturou.

## VIII. Zvláštní ujednání

V rámci koncertu dále vystoupí skupina/ .....  
přičemž **Poletíme? kapely** vystoupí v pořadí: ....

## IX. Nekonání a odřeknutí vystoupení

1. Nepřízeň počasí, malý zájem o vstupenky, nedostatečná nebo špatná propagace, atd. nejsou zásadně důvody k odstoupení od smlouvy nebo ke zrušení smlouvy ze strany pořadatele. Skupině/interpretovi pak vždy přísluší veškeré úhrady v plné výši, a to dostaví-li se na vystoupení v dobré víře.

2. Pokud se vystoupení Interpretů neuskuteční z jiných důvodů než z důvodů odstoupení od Smlouvy podle bodu VII. /1 této Smlouvy nebo bez zavinění Agentury, je Pořadatel povinen zaplatit Agentuře celou odměnu ve smyslu bodu VI. této Smlouvy.

3. Pokud bude konání koncertu znemožněno v důsledku nepředvídatelné nebo neodvratitelné události ležící mimo smluvní strany, např. přírodní katastrofa, epidemie, úřední zákaz, apod. nebo z důvodů nepředvídatelné nebo neodvratitelné události na straně interpretů, např. úraz, úmrtí v rodině, nemoc apod. mají obě smluvní strany právo od této Smlouvy

odstoupit bez jakýchkoli nároků na finanční úhradu. Pořadatel má právo požadovat vystoupení Interpreta v náhradním termínu za podmínek podle této Smlouvy.

4. Mimo tyto vyjmenované příčiny nelze smlouvu jednostranně vypovědět, aniž by strana, která nekonání či odřeknutí koncertu způsobila, neuhradila škodu vzniklou straně druhé. Na straně skupiny se za škodu považuje honorář, viz Čl. VI.

## X. Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva nabývá účinnosti okamžikem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Podepsaná smlouva může být zaslána i formou elektronické pošty.

2. Změny Smlouvy mohou být uskutečňované výlučně formou očíslovaných dodatků, podepsaných oběma smluvními stranami nebo formou elektronické pošty.

3. Přílohy Smlouvy jsou její neoddělitelnou součástí a jejich změna je možná jen způsobem, uvedeným v bodu 2. tohoto článku.

4. Smlouva je vyhotovena ve dvou identických exemplářích, každý z účastníků obdrží jeden z nich.

5. Osoba podepisující tuto Smlouvu svým podpisem potvrzuje, že má k podpisu jménem Pořadatele právo.

6. Obsah smlouvy je znám pouze Agentuře, Interpretovi a Pořadateli a ti se zavazují mlčenlivostí třetím stranám.

Za agenturu:

Za pořadatele

(podpis a razítko):.

V Komárově dne:.....

V ČESKÉ LÍPĚ dne:.....



## **Příloha č. 2 - Hospitality rider kapely Poletíme?**

V tomto dokumentu najdete vše, co kapela Poletíme? potřebuje pro to, aby její vystoupení a pobyt na vaší akci proběhl co nejplynuleji. Neznamená to jen nejlepší možný výkon kapely Poletíme?, ale také pohodový den pro vás a vaši crew.

Prosíme, abyste rider společně s technickým riderem pročetli co nejdříve. Pokud se objeví jakékoliv problémy, informujte neprodleně agentura. Pokud to půjde, budeme se snažit vymyslet řešení přijatelné pro obě strany.

Těšíme se na spolupráci!

### **Kontaktní informace kapely Poletíme?**

#### **Manažer:**

**Office** (*Smlouva, Hospitality rider*) – *1*

**Technický rider** (*Příloha č. 1*) – zvukař -

**Road manažer** (*kontakt v den koncertu/na místě, backdrop, merch*) –

**Řidič** –

### **ČASOVÝ HARMONOGRAM**

Presné jméno a adresa místa vystoupení: Česká Lípa, Vodní hrad Lipý, U Vodního hradu 63, 470 01 Česká Lípa

Příjezd: (1 hodinu před zvukovkou): 16.30

**Zvuková zkouška** (cca 1 hod.) od: 17.30 – 18.30

**Čas koncertu** od: 20:00 do: max. 22.00

**Mobilní kontakt (+ jméno) na pořadatele v den koncertu:** bude upřesněno cca. 14 dní před akcí

Mobilní + e-mail kontakt na zvukaře (+jméno):

Mobilní + e-mail kontakt na technika světél (+jméno):

Je zvukař seznámen s techn. podmínkami dle tzn. technického rideru? Ano

Čas otevření pro veřejnost: 19.00

Orientační kapacita prostoru: 600 osob

Popis cesty, GPS (nebo přiložte pláněk): pláněk bude poslán

**WEB AKCE:** [www.cl-kultura.cz](http://www.cl-kultura.cz)

### **POMOCNÍCI A PŘÍPRAVNA**

Pořadatel zajistí přítomnost min. **2 nosičů aparatury**, při příjezdu skupiny a po skončení koncertu, až do úplného umístění aparatury a nástrojů do auta.

# POLETÍME?

## CATERING & BACKSTAGE *(Jak nás nakrmíte, tak vám zahrajeme)*

Uzavřená a zamykatelná šatna s teplotou alespoň 18 °C, 8 čistých ručníků a velké zrcadlo. Pokud není možné zajistit zamykatelnou šatnu, zajistí pořadatel takové zabezpečení šatny, že bude zamezen přístup cizích lidí. Za veškerou škodu způsobenou nedostatečným zabezpečením odpovídá pořadatel. Backstage musí být kapele k dispozici.

**Pro 13 osob - před koncertem:** jedna kvalitní masovo/sýrová (více sýrová) a jedna ovocno/zeleninová mísa a pečivo.

Studené mísy, prosíme, musí být připraveny už při příjezdu kapely, po dlouhé cestě býváme hladoví.

40 ks vychlazených lahvových piv Pilsner Urquell, 2 lahve kvalitního suchého červeného vína, 4 nealkoholická piva, minerální vody v 0,5 l lahvích - neperlivá/jemně perlivá, káva - espresso a čaj + citron.

**Prosíme o vodu pro kapelu na podium.**

## TEPLÉ JÍDLO

Pořadatel zajišťuje kapele a crew (13 lidí) jedno **teplé jídlo, až po vystoupení** (ne klobásy a párky), jinak jsme při vystoupení pak unavení a líní. Prosím myslete na to, že nám ještě chvíli trvá, než jsme připraveni vydat se na jídlo (musíme balit techniku, věnovat se fanouškům apod.), takže bychom neradi, aby se stalo, že už nebude možné teplé jídlo sehnat. Na takovou možnost nás prosím případně upozorněte předem.

## CREW

## UBYTOVÁNÍ A PARKOVÁNÍ

Pokud je dojednáno, zajistit ubytování pro 13 lidí v min. 3\* hotelu se snídaní a s bezpečným, hlídaným parkovištěm pro dvě dodávky a jedno osobní auto. Bezpečné a hlídané parkoviště je takové, ze kterého nám nikdo nebude moci ukrást techniku z auta, nebo ho jakkoliv poškodit (*zamykatelné, za bránou nebo garáž, kamery nejsou dostatečné*).

Rozložení pokojů: 1x jednolůžkový, 6x dvoulůžkový/možno i kombinace s třílůžkovými.

Adresa hotelu: ..... Check in: ..... Check out: prosíme do 12:00. Snídaně od: ..... Recepce otevřená do: .....

# POLETÍME?

## MERCHANDISING

Prostor k prodeji merchandisingu (CD, trička, tašky). Pořadatel umožní přístup k elektrice 230V pro osvětlení prodejního místa. Je-li akce venku, zajistí prostor pro postavení kapelního stanu 3x3 metry.

## GUEST LIST

Seznam maximálně 15 hostů kapely předá road manažer pořadateli nejpozději hodinu před začátkem vystoupení.

## BACKDROP

Pořadatel umožní zavěšení backdropu kapely (o rozměru 6×3 m, 8×4 m a 10×5 metry - adekvátně k velikosti pódia), vždy za kapelou na pódiu. V případě, že je na pódiu umístěna velkoplošná obrazovka poskytne pořadatel agentuře její rozměr a rozlišení minimálně měsíc dopředu. – obrazovku nemáme. Backdrop musí viset a obrazovka promítat logo, během koncertu Poletíme?. Pokud není možnost ani jednoho, pořadatel hned informuje agenturu.

## PROPAGACE KONCERTU

Pořadatel se zavazuje akci řádně propagovat v rámci svých možností. Vždy uvede akci do programu na www stránky klubu/akce, dle možností reklama/rozhovory v místním tisku, rádiu..atd.

**V případě samostatného klubového/koncertu vytvoří FB událost kapela a propojí s FB účtem pořadatele. pořadatel nebude zasahovat do vzhledu a grafiky události.**

V případě festivalu vytvoří FB událost pořadatel a propojí se stránkou kapely (<https://www.facebook.com/poletime>)

V případě, že pořadatel používá své, např. festivalové plakáty, uvádí název kapely vždy takto - **Poletíme?** (správný, čitelný název kapely **s otazníkem**, který je součástí názvu). Kapela bude uvedena na max. třetím řádku v soupisu vystupujících interpretů.

**Pokud pořadatel používá vlastní grafický návrh, musí si vždy odsouhlasit její použití s agenturou.**

**PLAKÁTY** - Dodání plakátů ke koncertu.

**Počet plakátů 80 ks**

**Na adresu: Boženy Němcové 2942, 470 01 Česká Lípa**

*Plakáty jsou do 80 ks zdarma, nad 80 ks ú/3 Kč. Zasíláme přes Zásilkovnu (doručení na adresu/na pobočku) - hradí pořadatel.*

**POLETÍME?**

**YOUTUBE**

**SPOTIFY**

**FACEBOOK**